

Endast FN/ECE-texterna i original har bindande folkrättslig verkan. Dessa föreskrifters status och dag för deras ikraftträdande bör kontrolleras i den senaste versionen av FN/ECE:s statusdokument TRANS/WP.29/343 som finns på <http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>

**Föreskrifter nr 93 från Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa (FN/ECE) –
Enhetliga bestämmelser om godkännande av**

I. Främre underkörningsskydd

II. Fordon med avseende på montering av ett främre underkörningsskydd av godkänd typ

III. Fordon med avseende på deras främre underkörningsskydd

Datum för ikraftträdande: 27 februari 1994

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

FÖRESKRIFTER

1. Tillämpningsområde
2. Syfte
3. Definitioner
4. Ansökan om typgodkännande

Del I – Typgodkännande av anordningar för främre underkörningsskydd

5. Typgodkännande av anordningar för främre underkörningsskydd
6. Krav på anordningar för främre underkörningsskydd

Del II – Typgodkännande av ett fordon med avseende på montering av en anordning för främre underkörningsskydd av godkänd typ

7. Typgodkännande av montering av godkänd anordning för främre underkörningsskydd
8. Krav vid montering av en typgodkänd anordning för främre underkörningsskydd

Del III – Typgodkännande av ett fordon med avseende på dess främre underkörningsskydd

9. Typgodkännande av ett fordon med främre underkörningsskydd
10. Krav på fordon med främre underkörningsskydd

BILAGOR

Bilaga 1 – Meddelande om beviljat, utökat, ej beviljat eller återkallat godkännande eller slutgiltigt nedlagd produktion av en typ av anordning för främre underkörningsskydd enligt del I i föreskrifter nr 93

Bilaga 2 – Meddelande om beviljat, utökat, ej beviljat eller återkallat typgodkännande eller slutgiltigt nedlagd produktion av en fordonstyp med avseende på montering av en anordning för främre underkörningsskydd av godkänd typ enligt del II i föreskrifter nr 93

Bilaga 3 – Meddelande om beviljat, utökat, ej beviljat eller återkallat godkännande eller slutgiltigt nedlagd produktion av ett fordon med avseende på dess främre underkörningsskydd enligt del III i föreskrifter nr 93

Bilaga 4 – Typgodkännandemärkenas utformning

Bilaga 5 – Provningsvillkor och -förfaranden

Bilaga 6 – Produktionsöverensstämmelse och andra administrativa förfaranden

1. TILLÄMPNINGSSOMRÅDE
 - 1.1 Dessa föreskrifter gäller följande:
 - 1.1.1 DEL I: Anordningar för främre underkörningsskydd avsedda att installeras på fordon i kategorierna N₂ och N₃ ⁽¹⁾.
 - 1.1.2 DEL II: montering på fordon i kategorierna N₂ och N₃ ⁽¹⁾ av anordningar för främre underkörningsskydd som typgodkänts enligt del I i dessa föreskrifter.
 - 1.1.3 DEL III: fordon i kategorierna N₂ och N₃, med avseende på främre underkörningsskydd, som är utrustade med anordningar för främre underkörningsskydd som inte har godkänts separat enligt del I i dessa föreskrifter eller som är så konstruerade och/eller utrustade att dess delar kan betraktas som anordningar för främre underkörningsskydd.
 - 1.2 Fordon i kategori N₂ med en högsta totalmassa på 7,5 ton behöver endast uppfylla kravet på 400 mm markfrigång i dessa föreskrifter.
 - 1.3 Kraven i dessa föreskrifter gäller inte följande:
 - 1.3.1 terrängfordon i kategorierna N₂G och N₃G ⁽¹⁾,
 - 1.3.2 fordon, vars användning är oförenlig med bestämmelserna om främre underkörningsskydd.
2. SYFTE

Syftet med dessa föreskrifter är att erbjuda effektivt skydd för fordon av kategori M₁ eller N₁ ⁽¹⁾ mot underkörning av fordon enligt punkt 1 i dessa föreskrifter vid frontalkollision.
3. DEFINITIONER
 - 3.1 I dessa föreskrifter gäller följande definitioner:
 - 3.1.1 *högsta totalmassa*: den massa som fordonstillverkaren angivit som tekniskt tillåten högsta massa för fordonet (denna massa kan vara större än den tillåtna högsta totalvikt som fastställts av den nationella myndigheten).
 - 3.1.2 *högsta totalvikt*: den vertikala kraft (i newton) som krävs för att bära upp fordonet då det är lastat till sin högsta totalmassa.
 - 3.1.3 *olastat fordon*: fordon i körklart tillstånd, obemannat och olastat men med bränsle, kyl- och smörjmedel, verktyg samt reservhjul (om det ingår som standardutrustning).
 - 3.1.4 *typgodkännande av ett främre underkörningsskydd*: godkännande av en sådan typ av anordning för främre underkörningsskydd med avseende på kraven i punkt 7.
 - 3.1.5 *typ av anordning för främre underkörningsskydd*: anordning för främre underkörningsskydd som inte avviker i väsentliga egenskaper som form, mått, fastsättning, material och märkning enligt punkt 4.2.
 - 3.1.6 *främre underkörningsskydd*: förekomst vid fordonets front av antingen
 - 3.1.6.1 en särskild anordning (anordning för främre underkörningsskydd), eller
 - 3.1.6.2 karosseri- eller chassidelar eller andra komponenter, som är sådana att de på grund av sin form och sina egenskaper kan betraktas som anordningar för främre underkörningsskydd.

⁽¹⁾ Se konsoliderad förordning om fordonskonstruktion (R.E.3, bilaga 7) (TRANS/SC1/WP29/78/Ändring 3).

3.1.7 *typgodkännande av ett fordon*: avser typgodkännande av en fordonstyp

enligt del II i dessa föreskrifter, med avseende på montering av en anordning för främre underkörningsskydd av godkänd typ enligt del I i dessa föreskrifter, eller

enligt del III i dessa föreskrifter, med avseende på främre underkörningsskydd.

3.1.8 *fordonstyp*: fordon som inte väsentligt skiljer sig åt med avseende på sådana egenskaper som

den främsta axelns bredd mätt vid däckens yttersta punkter förutom däckens utbuktning vid marken,

fordonets frampartis konstruktion, dimensioner, form och material om dessa är av betydelse för kraven i den relevanta delen av dessa föreskrifter,

den typgodkända anordning för främre underkörningsskydd som är installerad på fordonet, om användningen uppfyller kraven i del II i dessa föreskrifter,

fordonstypens högsta totalmassa.

4. ANSÖKAN OM TYPGODKÄNNANDE

4.1 Ansökan om typgodkännande enligt en del av dessa föreskrifter ska lämnas in av tillverkaren av typen (fordon/anordning för främre underkörningsskydd) eller dennes godkände representant.

4.2 Ansökan ska för varje typ åtföljas av följande:

4.2.1 handlingar i tre exemplar som beskriver typens tekniska egenskaper (fordonet/anordningen för det främre underkörningsskyddet): dess mått, utformning och material, i den mån det krävs i dessa föreskrifter.

4.2.2 Om det finns provexemplar av typen av anordning för främre underkörningsskydd ska provexemplarets alla komponenter som har betydelse för det främre underkörningsskyddet vara tydligt och outplånligt märkta med den sökandes handelsbeteckning eller varumärke och typbeteckningen.

4.2.3 Ett exemplar som är representativt för den typ av anordning eller fordon som ansökan gäller ska för varje provning lämnas till den tekniska tjänst som ansvarar för godkännandeprovningarna.

4.2.4 För ansökningar i enlighet med delarna II och III i dessa föreskrifter kan ett fordon som inte innehåller alla de komponenter som typen ska innehålla tas emot för provning förutsatt att det inte får några oönskade effekter på det främre underkörningsskyddet.

4.2.5 Angivelse av lägena för punkterna P₁, P₂ och P₃ enligt definitionen i bilaga 5. Ansökningar i enlighet med del I i dessa föreskrifter ska vara utformade med beaktande av kraven i del II.

4.3 För att uppfylla kraven i del II i dessa föreskrifter ska ansökningarna åtföljas av följande:

4.3.1 En förteckning över de anordningar för främre underkörningsskydd som ska installeras på fordons-typen.

4.3.2 På de behöriga myndigheternas begäran ska även meddelandet om typgodkännande som överensstämmer med bilaga 1 till dessa föreskrifter lämnas in för varje anordning för främre underkörningsskydd.

- 4.4 För att uppfylla kraven i del II och III i dessa föreskrifter ska ansökningarna åtföljas av information om fordonstypen i enlighet med definitionen i punkt 3.1.8.
- 4.5 De behöriga myndigheterna ska följa nedanstående administrativa förfarande, i enlighet med bilaga 6, vilket omfattar följande:
 - 4.5.1 Innan typgodkännande beviljas ska den behöriga myndigheten kontrollera att det finns fungerande system för att effektivt kontrollera produktionsöverensstämmelse.
 - 4.5.2 Påföljder vid bristande produktionsöverensstämmelse
 - 4.5.3 Modifiering eller utökning av typgodkännande.
 - 4.5.4 Produktion som definitivt upphör

DEL I

TYPGODKÄNNANDE AV ANORDNINGAR FÖR FRÄMRE UNDERKÖRNINGSSKYDD

- 5. TYPGODKÄNNANDE AV ANORDNING FÖR FRÄMRE UNDERKÖRNINGSSKYDD
 - 5.1 Om den anordning för främre underkörningsskydd som ska godkännas i enlighet med dessa föreskrifter uppfyller kraven i punkt 6, ska anordningen godkännas i enlighet med det system som anges i bilaga 4.
 - 5.2 Meddelande om typgodkännande, utökning, avslag eller återkallande av typgodkännande av en typ av anordning för främre underkörningsskydd i enlighet med dessa föreskrifter ska skickas till parterna i 1958 års avtal, som tillämpar dessa föreskrifter, på ett formulär som överensstämmer med förlagan i bilaga 1 till dessa föreskrifter.
- 6. KRAV PÅ ANORDNINGAR FÖR FRÄMRE UNDERKÖRNINGSSKYDD
 - 6.1 Anordningen för främre underkörningsskydd ska erbjuda tillräckligt motstånd mot krafter som inverkar parallellt med fordonets längdaxel och ska även uppfylla vissa krav på mått. Detta ska påvisas i enlighet med det provningsförfarande och de provningsförhållanden som anges i bilaga 5 till dessa föreskrifter.
 - 6.2 Tvärbalkens höjd i genomskärning i anordningen för främre underkörningsskydd ska vara minst 100 mm för fordon av kategori N₂ och 120 mm för fordon av kategori N₃. Tvärbalkens ändpunkter i sidled får inte vara framåtböjda eller ha en skarp yttre kant. Detta villkor är uppfyllt när tvärbalkens ändpunkter i sidled är avrundade på utsidan och har en böjningsradie på minst 2,5 mm.
 - 6.3 Anordningen kan vara så konstruerad att dess läge i fordonets framparti kan varieras. I så fall ska det finnas en säker metod att låsa den i arbetsläge, så att oavsiktliga ändringar av läget utesluts. Föraren ska kunna variera anordningens läge genom att anbringa en kraft på högst 40 daN.
 - 6.4 De ytterst belägna ytorna på alla främre skyddsinstallationer ska vara i stort sett jämna eller horisontellt räfflade förutom att kupolformade bult- eller nithuvuden kan sticka fram högst 10 mm över ytan.

DEL II

TYPGODKÄNNANDE AV ETT FORDON MED AVSEENDE PÅ MONTERING AV EN ANORDNING FÖR FRÄMRE UNDERKÖRNINGSSKYDD AV GODKÄND TYP

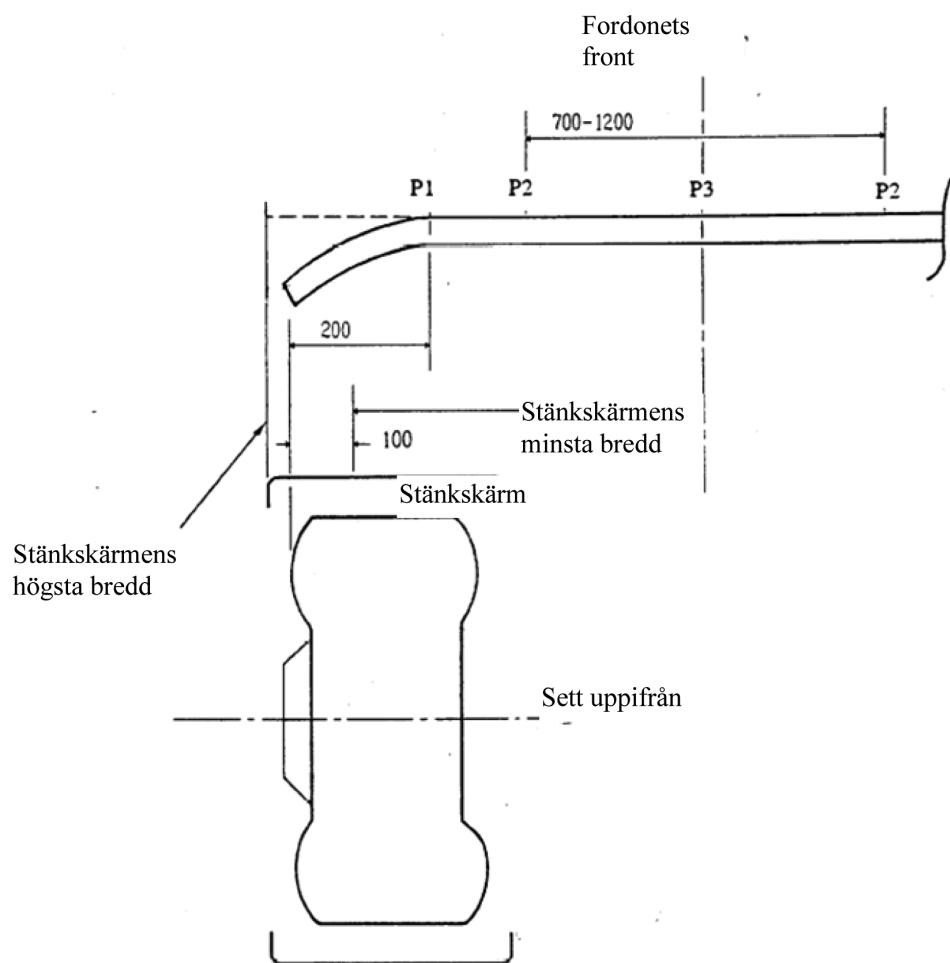
7. TYPGODKÄNNANDE AV MONTERING AV GODKÄND ANORDNING FÖR FRÄMRE UNDERKÖRNINGSSKYDD
- 7.1 Om det fordon som ska godkännas i enlighet med denna del i dessa föreskrifter är utrustat med en godkänd anordning för främre underkörningsskydd och uppfyller kraven i punkt 8, ska denna fordonstyp godkännas i enlighet med det system som anges i bilaga 4.
- 7.2 Meddelande om typgodkännande, utökning eller återkallande av typgodkännande av en fordonstyp i enlighet med dessa föreskrifter ska skickas till parterna i 1958 års avtal, som tillämpar dessa föreskrifter, på ett formulär som överensstämmer med förlagan i bilaga 2 till dessa föreskrifter.
8. KRAV VID MONTERING AV EN TYPGODKÄND ANORDNING FÖR FRÄMRE UNDERKÖRNINGSSKYDD
- 8.1 Högsta totalmassan för en fordonstyp för vilken godkännande begärs får inte överstiga det värde som anges på meddelandet om typgodkännande för en godkänd anordning för ett främre underkörningsskydd som är avsett att installeras på det fordonet.
- 8.2 Ett fordon med installerad anordning för främre underkörningsskydd, ska uppfylla vissa dimensionskrav som anges i bilaga 5 med beaktande av de provningsförhållanden och den information som anges i informationsdokumentet (se bilaga 1) för anordningen för främre underkörningsskydd.
- 8.3 Anordningen för främre underkörningsskydd ska vara installerad på fordonet så att det horisontella avståndet mätt bakåt från fordonets främsta del till framdelen av anordningen för främre underkörningsskydd inte överstiger 400 mm minskat med den uppmätta deformationen (bilaga 1, punkt 9) mätt vid någon av de fästpunkter där provningsbelastningarna har anbringats under typgodkännandet av anordningen för främre underkörningsskydd i enlighet med bestämmelserna i del I i dessa föreskrifter och som är angivna på meddelandet om typgodkännande (se figurerna 1 och 2).
- 8.4 Vid mätningen av dessa avstånd ska alla delar av fordonet som befinner sig mer än 2 m ovanför marken uteslutas.
- 8.5 När anordningen för främre underkörningsskydd är installerad får dess markfrigång vara högst 400 mm mellan de två punkterna P_1 , såsom anges i punkt 2 i bilaga 5. Utanför vardera punkten P_1 kan denna höjd vara större än 400 mm förutsatt att undersidan inte ligger ovanför ett plan som skär undersidan av det främre underkörningsskyddet direkt under punkten P_1 och bildar en lutning på 15° ovanför horisontalplanet (se figur 3).
- 8.6 De fästpunkter där provningsbelastningarna anläggs på anordningen för främre underkörningsskydd i enlighet med del I i dessa föreskrifter och som anges i meddelandet om typgodkännande (bilaga 1, punkt 8), ska ligga högst 445 mm ovanför marken, i enlighet med punkt 2 i bilaga 5.
- 8.7 När anordningen för främre underkörningsskydd är installerad får dess markfrigång vara högst 450 mm mellan de två punkterna P_1 med beaktande av deras rörelse under anbringandet av provningsbelastningen, enligt del I.
- 8.8 Bredden på anordningen för främre underkörningsskydd får inte på någon punkt överskrida bredden på framhjulens stänkskärmar, och får inte heller vara mer än 100 mm smalare på vardera sidan än den främsta axeln mätt vid däckens yttersta punkter förutom däckens utbuktning vid marken (se figur 1), eller 200 mm smalare på vardera sidan, mätt från de yttersta punkterna på fotstegen till förarhytten.

DEL III

TYPGODKÄNNANDE AV ETT FORDON MED AVSEENDE PÅ DESS FRÄMRE UNDERKÖRNINGS-SKYDD

9. TYPGODKÄNNANDE AV ETT FORDON MED FRÄMRE UNDERKÖRNINGSKYDD
- 9.1 Om det fordon som ska godkännas i enlighet med dessa föreskrifter är utrustat med främre underkörningsskydd som uppfyller kraven i punkt 10, ska denna fordonstyp godkännas i enlighet med det system som anges i bilaga 4.
- 9.2 Meddelande om typgodkännande, utökning eller återkallande av typgodkännande av en fordonstyp i enlighet med dessa föreskrifter ska skickas till parterna i 1958 års avtal, som tillämpar dessa föreskrifter, på ett formulär som överensstämmer med förslaget i bilaga 3 till dessa föreskrifter.
10. KRAV PÅ FORDON MED FRÄMRE UNDERKÖRNINGSKYDD
- 10.1 Ett fordon i kategori N₂ eller N₃ kommer att anses uppfylla villkoret i punkt 2 förutsatt att det är utrustat med en anordning för främre underkörningsskydd som inte har godkänts separat enligt del I i dessa föreskrifter eller har en front som är utformad och/eller utrustad så att den kan anses ersätta anordningen för främre underkörningsskydd. Komponenter vars sammanlagda funktion uppfyller följande krav anses utgöra en anordning för främre underkörningsskydd.
- 10.2 Det främre underkörningsskyddet måste göra tillräckligt motstånd mot krafter som verkar parallellt med fordonets längdaxel. Det ska också uppfylla vissa krav på dimensioner. Detta ska påvisas i enlighet med det provningsförfarande och de provningsförhållanden som anges i bilaga 5 till dessa föreskrifter.
- 10.3 För att uppfylla kraven i del III ska tvärbalkens höjd i genomskärning i anordningen för främre underkörningsskydd (som inte godkänts separat i enlighet med del I) vara minst 100 mm för fordon av kategori N₂ och 120 mm för fordon av kategori N₃.
- 10.4 Anordningen kan vara så konstruerad att dess läge i fordonets framsida kan varieras. I så fall ska det finnas en säker metod att låsa den i arbetsläge, så att oavsiktliga ändringar av läget utesluts. Föraren ska kunna variera anordningens läge genom att anbringa en kraft på högst 40 daN.
- 10.5 Det främre underkörningsskyddet ska vara så starkt att det horisontella avståndet efter anläggandet av provningsbelastningarna (specificerade i denna bilaga), mätt bakåt mellan fordonets främsta del och provningsrammens kontaktyta på fordonet, inte överstiger 400 mm.
- 10.6 Vid mätningen av dessa avstånd ska alla delar av fordonet som befinner sig mer än 2 m ovanför marken uteslutas.
- 10.7 När det främre underkörningsskyddet är installerat får dess markfrigång vara högst 400 mm mellan de två punkterna P₁, såsom anges i punkt 2 i bilaga 5. Utanför vardera punkten P₁ kan denna höjd vara större än 400 mm förutsatt att undersidan inte ligger ovanför ett plan som skär undersidan av det främre underkörningsskyddet direkt under punkten P₁ och bildar en lutning på 15° ovanför horisontalplanet (se figur 3).
- 10.8 När det främre underkörningsskyddet är installerat får dess markfrigång vara högst 450 mm mellan de två punkterna P₁ med beaktande av deras rörelse när provningsbelastningen läggs på.
- 10.9 Bredden på det främre underkörningsskydd får inte på någon punkt överskrida bredden på framhjulens stänkskärmar, och får inte heller vara mer än 100 mm smalare på vardera sidan än den främsta axeln mätt vid däckens yttersta punkter förutom däckens utbuktning vid marken (se figur 1), eller 200 mm smalare på vardera sidan, mätt från de yttersta punkterna på fotstegen till förarhytten.

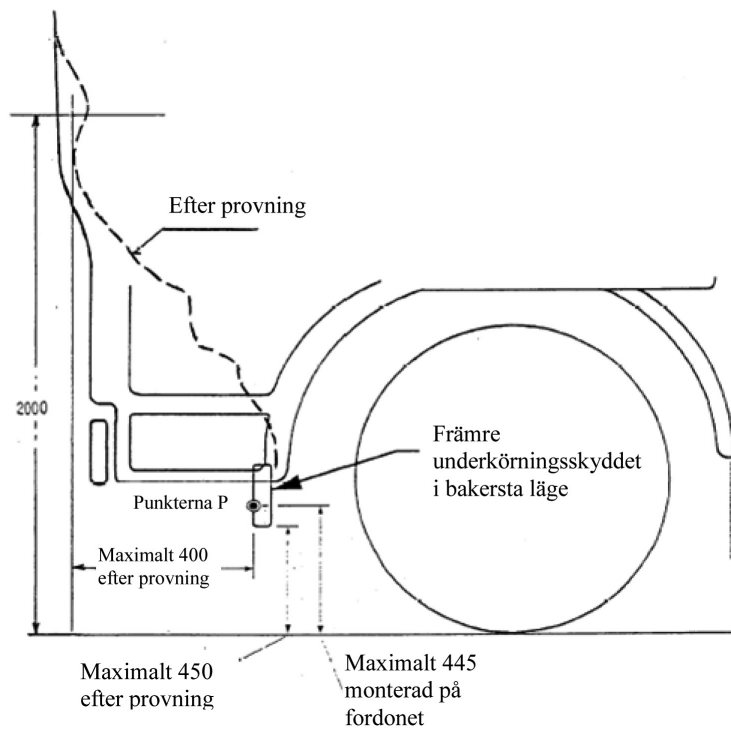
Figur 1



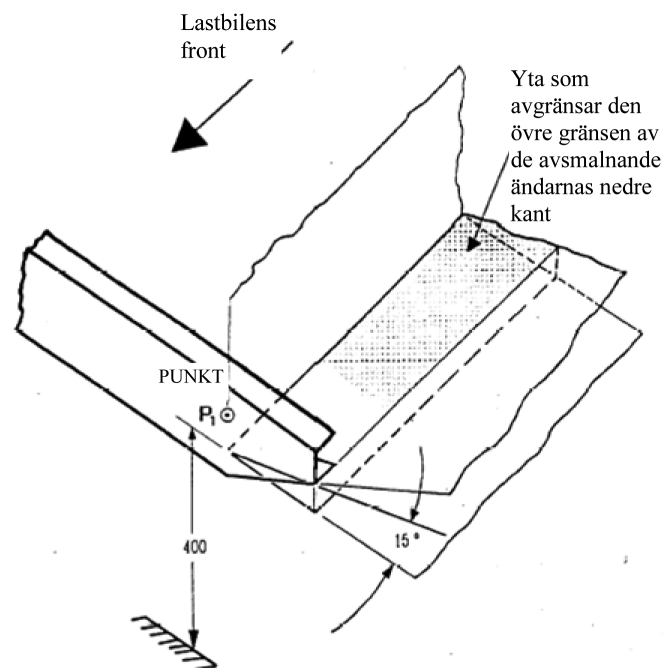
Det främre underkörningsskyddet består i normalfallet av en tvärbalk som är fast förbunden till chassit eller andra bärande delar.

Anmärkning: Formen på anordningen för det främre underkörningsskyddet är bara ett exempel.

Figur 2



Figur 3



BILAGA 1

MEDDELANDE

(Största format: A4 [210 mm × 297 mm])



utfärdat av: Myndighetens namn:

.....

rörande ⁽²⁾: BEVILJAT GODKÄNNANDE
 UTÖKAT GODKÄNNANDE
 EJ BEVILJAT GODKÄNNANDE
 ÅTERKALLAT GODKÄNNANDE
 SLUTGILTIGT NEDLAGD PRODUKTION AV

en typ av anordning för främre underkörningsskydd enligt del I i föreskrifter nr 93.

Typgodkännande nr: Utökning nr:

1. Den tekniska enhetens handelsbeteckning eller varumärke:
 2. Vid behov, den typ av fordon och kategori som meddelandet avser
 3. Högsta totalmassan för de fordon som anordningen för det främre underkörningsskyddet ska installeras på:
 4. Tillverkarens namn och adress:
 5. Namn på och adress till tillverkarens ev. representant:
 6. Den tekniska enhetens egenskaper:
 7. Ev. begränsningar av användningen och monteringspecifikationer:
 8. Provningsbelastningarnas fästpunkter på anordningen:
 9. Största vertikala och horisontella avböjning i någon provningspunkt under och efter anbringandet av provningsbelastningen:
 10. Datum då anordningen lämnades in för typgodkännandeprovning:
 11. Den tekniska tjänst som ansvarar för typgodkännandeprovningen:
 12. Datum på provrapport utfärdad av den tekniska tjänsten:
 13. Antal provrapporter utfärdade av den tekniska tjänsten:
 14. Beviljat/utökat/avslagen ansökan om/återkallat typgodkännande ⁽²⁾
 15. Skäl för utökning av det aktuella typgodkännandet:
 16. Typgodkännandemärkets placering:
 17. Ort:
 18. Den:
 19. Underskrift:
- Namnförtydligande:

20. Förteckningen över de dokument som förvaras hos den myndighet som beviljat typgodkännande och som är tillgängliga på begäran har bifogats detta meddelande.

21. Eventuella anmärkningar:

.....

.....

.....

.....

—

⁽¹⁾ Numret på landet som har beviljat/utökat/avslagit/återkallat typgodkännande (se bestämmelserna om typgodkännande i föreskrifterna).

⁽²⁾ Stryk det som inte gäller.

BILAGA 2

MEDDELANDE

(Största format: A4 [210 × 297 mm])



utfärdat av: Myndighetens namn:

.....

Rörande ⁽²⁾: BEVILJAT GODKÄNNANDE
 UTÖKAT GODKÄNNANDE
 EJ BEVILJAT GODKÄNNANDE
 ÅTERKALLAT GODKÄNNANDE
 SLUTGILTIGT NEDLAGD PRODUKTION AV

en fordonstyp med avseende på montering av en anordning för främre underkörningsskydd av godkänd typ enligt del II i föreskrifter nr 93.

Typgodkännande nr: Utökning nr:

1. Fordonets handelsbeteckning eller varumärke:
2. Fordonets/fordonens typ och kategori:
3. Fordonets/fordonens högsta totalmassa:
4. Tillverkarens namn och adress:
5. Namn på och adress till tillverkarens ev. representant:
6. Kort beskrivning av fordonstypens dimensioner och linjer:
7. Handelsbeteckning eller varumärke på anordning/ar för främre underkörningsskydd och dess/deras godkännandenummer:
8. Datum då fordonet lämnades in för typgodkännandeprovning:
9. Den tekniska tjänst som ansvarar för typgodkännandeprovningen:
10. Datum på provrapport utfärdad av den tekniska tjänsten:
11. Antal provrapporter utfärdade av den tekniska tjänsten:
12. Beviljat/utökat/avslagen ansökan om/återkallat typgodkännande ⁽²⁾
13. Skäl för utökning av det aktuella typgodkännandet:
14. Typgodkännandemärkets placering:
15. Ort:
16. Den:
17. Underskrift:
 Namnförtydligande:
18. Förteckningen över de dokument som förvaras hos den myndighet som beviljat typgodkännande och som är tillgängliga på begäran har bifogats detta meddelande. En kopia kan erhållas på begäran.
19. Eventuella anmärkningar:

⁽¹⁾ Det särskilda landsnumret för det land som beviljat/utvidgat/ej beviljat/återkallat typgodkännande (se bestämmelserna om typgodkännande i föreskrifterna).

⁽²⁾ Stryk det som inte gäller.

BILAGA 3

MEDDELANDE

(Största format: A4 [210 × 297 mm])

utfärdat av: Myndighetens namn:



.....

rörande ⁽²⁾: BEVILJAT GODKÄNNANDE
 UTÖKAT GODKÄNNANDE
 EJ BEVILJAT GODKÄNNANDE
 ÅTERKALLAT GODKÄNNANDE
 SLUTGILTIGT NEDLAGD PRODUKTION AV

ett fordon med avseende på dess främre underkörningsskydd enligt del III i föreskrifter nr 93.

Typgodkännande nr: Utökning nr:

1. Fordonets handelsbeteckning eller varumärke:
2. Fordonets/fordonens typ och kategori:
3. Fordonets/fordonens högsta totalmassa:
4. Tillverkarens namn och adress:
5. Namn på och adress till tillverkarens ev. representant:
6. Egenskaper hos de delar som utgör det främre underkörningsskyddet:
7. Datum då fordonet lämnades in för typgodkännandeprovning:
8. Provningsbelastningarnas fästpunkter på det främre underkörningsskyddet:
9. Största vertikala och horisontella avböjning i någon provningspunkt under och efter anbringandet av provningsbelastningen:
10. Den tekniska tjänst som ansvarar för typgodkännandeprovningen:
11. Datum på provrapport utfärdad av den tekniska tjänsten:
12. Antal provrapporter utfärdade av den tekniska tjänsten:
13. Beviljat/utökat/avslagen ansökan om/återkallat typgodkännande ⁽²⁾
14. Skäl för utökning av det aktuella typgodkännandet:
15. Typgodkännandemärkets placering:
16. Ort:
17. Den:
18. Underskrift:
- Namnförtydligande:
19. Förteckningen över de dokument som förvaras hos den myndighet som beviljat typgodkännande och som är tillgängliga på begäran har bifogats detta meddelande. En kopia kan erhållas på begäran.
20. Eventuella anmärkningar:

⁽¹⁾ Det särskilda landsnumret för det land som beviljat/utvidgat/ej beviljat/återkallat typgodkännande (se bestämmelserna om typgodkännande i föreskrifterna).

⁽²⁾ Stryk det som inte gäller.

BILAGA 4

TYPGODKÄNNANDEMÄRKENAS UTFORMNING

1. TYPGODKÄNNANDENUMMER
 - 1.1 Ett typgodkännandenummer ska tilldelas varje godkänd typ. Dess första två siffror (för närvarande 00) ska ange serienumret på de senaste betydande tekniska ändringar som gjorts av föreskrifterna vid tidpunkten för beviljandet av godkännandet. En avtalslutande part får inte tilldela en annan typ samma nummer.
 - 1.2 Meddelande om typgodkännande, utökning eller återkallande av typgodkännande av en typ i enlighet med dessa föreskrifter ska meddelas parterna i 1958 års avtal, som tillämpar på dessa föreskrifter, på ett formulär som överensstämmer med en av förlagorna i bilagorna 1, 2 eller 3 till dessa föreskrifter.
 - 1.3 På varje serie som överensstämmer med en typ som godkänts enligt dessa föreskrifter ska ett tydligt internationellt typgodkännandemärke anbringas. Om det är fråga om en installerad teknisk enhet ska märket anbringas på en plats där det är lättillgängligt och finnas angivet på godkännandeformuläret. Märket ska bestå av följande:
 - 1.3.1 En cirkel som omger bokstaven "E" följt av numret för det land som beviljat typgodkännandet ⁽¹⁾.
 - 1.3.2 Numret på dessa föreskrifter, åtföljt av bokstaven "R", ett bindestreck och typgodkännandenumret till höger om den cirkel som föreskrivs i punkt 1.3.1.
 - 1.3.3 Ytterligare en symbol som avskiljs från föreskrifternas nummer genom en vertikal linje, och som består av de romerska siffrorna för den del (I, II eller III) av föreskrifterna enligt vilken anordningen eller fordonet har godkänts.
 - 1.4 Om fordonet överensstämmer med en godkänd fordonstyp, i enlighet med en eller flera föreskrifter som bifogas avtalet, i det land som har beviljat typgodkännandet i enlighet med dessa föreskrifter, behöver inte den symbol som beskrivs i punkt 1.3.1 i denna bilaga upprepas. I sådana fall ska föreskrifternas nummer, typgodkännandenumret och de ytterligare symbolerna för alla de föreskrifter enligt vilka typgodkännande har beviljats i det land som har beviljat typgodkännandet i enlighet med dessa föreskrifter placeras i vertikala kolumner till höger om den symbol som fastställs i punkt 1.3.1 i denna bilaga.
- 1.5 Typgodkännandemärket ska vara lättläsligt och outplånligt.

2. GODKÄNNANDEMÄRKENAS UTFORMNING

2.1 MALL A

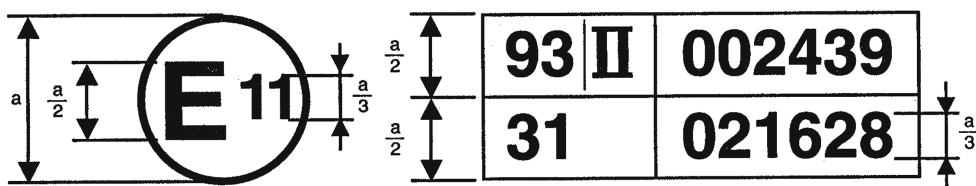


$a \geq 8 \text{ mm}$

- 2.1.1 Ovanstående typgodkännandemärke som sitter på ett fordon visar att den berörda fordonstypen, i fråga om det främre underkörningsskyddet vid en kollision, har godkänts i Förenade kungariket (E11) i enlighet med föreskrifter nr 93, del II (montering av godkänt främre underkörningsskydd) med typgodkännandenummer 002439. Typgodkännandenumrets två första siffror anger att typgodkännandet beviljades i enlighet med kraven i föreskrifter nr 93, del II, i dess ursprungliga form.

⁽¹⁾ 1 för Tyskland, 2 för Frankrike, 3 för Italien, 4 för Nederländerna, 5 för Sverige, 6 för Belgien, 7 för Ungern, 8 för Tjeckiska republiken, 9 för Spanien, 10 för Jugoslavien, 11 för Förenade kungariket Storbritannien och Nordirland, 12 för Österrike, 13 för Luxemburg, 14 för Schweiz, 15 (ledig), 16 för Norge, 17 för Finland, 18 för Danmark, 19 för Rumänien, 20 för Polen, 21 för Portugal, 22 för Ryska federationen, 23 för Grekland, 24, 25 (ledig), 26 för Slovenien och 27 för Slovakien. Ytterligare nummer kommer att tilldelas övriga länder i den ordning de ratificerar eller ansluter sig till överenskommelsen om typgodkännande av utrustning och delar till motorfordon. Förenta nationernas generalsekreterare ska meddela de avtalslutande parterna i överenskommelsen vilka nummer som tilldelats.

2.2 MALL B



$a \geq 8 \text{ mm}$

- 2.2.1 Ovanstående typgodkännandemärke på ett fordon visar att fordonstypen ifråga har blivit typgodkänd i Förenade kungariket (E 11) enligt del II i föreskrifter nr 93 och föreskrifter nr 31⁽¹⁾. Godkännandenumren visar att föreskrifter nr 93 inte hade ändrats och att föreskrifter nr 31 redan innehöll ändringsserie 02 vid tidpunkten för respektive godkännande.

⁽¹⁾ Det sista numret ges bara som ett exempel.

BILAGA 5

PROVNINGSVILLKOR OCH -FÖRFARANDE

- 1 PROVNINGSVILLKOR FÖR ANORDNINGAR FÖR FRÄMRE UNDERKÖRNINGSSKYDD
 - 1.1 På begäran av tillverkaren får provningen utföras
 - 1.1.1 antingen på ett fordon av den typ för vilken anordningen för det främre underkörningsskyddet är avsett, och i så fall ska villkoren i punkt 2 iakttas, eller
 - 1.1.2 på en del av chassit till den fordonstyp för vilken anordningen för det främre underkörningsskyddet är avsedd; den delen ska vara representativ för fordonstypen/fordonstyperna i fråga, eller
 - 1.1.3 i en fast provbänk.
 - 1.2 När det gäller punkterna 1.1.2 och 1.1.3 ska de delar som används för att fästa anordningen för det främre underkörningsskyddet på en del av chassit eller den fasta provbänken vara likvärdiga med dem som används för att fästa underkörningsskyddet när det är installerat på fordonet.
 - 1.3 På begäran av tillverkaren och med den tekniska tjänstens godkännande kan det provningsförfarande som beskrivs i punkt 3 simuleras genom beräkning eller med hjälp av någon annan metod förutsatt att man kan visa att de är likvärdiga.
- 2 PROVNINGSVILLKOR FÖR FORDON
 - 2.1 Fordonet får, om detta är nödvändigt för att uppnå de provningskrafter som krävs i punkt 3.1, spärras med en valfri metod som fordonstillverkaren ska specificera.
 - 2.2 Dimensionerna ska tas som om fordonet befann sig i följande tillstånd:
 - 2.2.1 Fordonet var olastat.
 - 2.2.2 Fordonet stod stilla på en jämn, horisontell, fast och slät yta.
 - 2.2.3 Framhjulen var riktade rakt framåt.
 - 2.2.4 Däcktrycket var det som rekommenderas av fordonstillverkaren.
 - 2.2.5 Fordon utrustade med hydropneumatisk, hydraulisk eller pneumatisk fjädring eller en anordning för automatisk nivåreglering befann sig i normalläge så som det specificeras av tillverkaren.
- 3 PROVNINGSFÖRFARANDE
 - 3.1 Punkterna P_1 är belägna upp till 200 mm från de längsgående planen, tangentiella till framdäckens yttersta punkter, förutom däckens utbuktning vid marken. Punkterna P_2 är symmetriska till fordonets längsgående mittplan på ett avstånd från varandra på 700–1 200 mm. Tillverkaren ska ange de exakta lägena.
 - 3.2 Höjden över marken för punkterna P_1 och P_2 ska bestämmas av fordonstillverkaren inom de linjer som begränsar anordningens framsida. Höjden får dock inte överstiga 445 mm då fordonet är olastat. P_3 ligger på det vertikala längsgående mittplanet i fordonet (se figur 1 i föreskrifterna).
 - 3.3 De nedan angivna provningsbelastningarna ska anbringas på provningspunkterna i skilda provningar på samma fordon eller anordning, eller på olika provexemplar av fordon eller anordningar, om tillverkaren/representanten begär det.
 - 3.3.1 Om fordonets struktur och komponenter som är av betydelse för det främre underkörningsskyddet, är belägna i stort sett symmetriskt i förhållande till dess längsgående mittplan, ska provningarna vid punkterna P_1 och P_2 endast utföras på ena sidan.

- 3.3.2 Under provningen ska belastningarna anbringas så snabbt som möjligt och anordningen eller fordonet ska motstå de belastningar som anges i följande punkter i minst 0,2 sekunder.
- 3.3.3 En horisontell belastning lika med 50 % av fordonets eller den avsedda fordonstypens/de avsedda fordonstypernas högsta totalvikt, dock högst 80×10^3 N ska anbringas turvis på båda punkterna P_1 .
- 3.3.4 En horisontell belastning lika med 100 % av fordonets eller den avsedda fordonstypens/de avsedda fordonstypernas högsta totalvikt, dock högst 160×10^3 N ska anbringas turvis på båda punkterna P_2 . Om anordningen inte består av en del och dess tvärsnittsarea mellan de två punkterna P_2 är förminskad, ska provningarna fortsätta med anbringande av en horisontell belastning på punkt P_3 av samma storlek som den som anbringades på punkterna P_1 .
- 3.4 De största horisontella och vertikala förskjutningarna av varje provningspunkt under anbringandet av de ovan nämnda krafterna ska anges, och det högsta värdet ska anges i informationsdokumentet.
- 3.5 Då en praktisk provning utförs för att verifiera att ovanstående krav har uppfyllts, ska följande villkor vara uppfyllda:
- 3.5.1 För ansökan i enlighet med del III, ska en anordning för främre underkörningsskydd, (som inte godkänts som en separat teknisk enhet i enlighet med del I) fästas vid chassiets rambalkar i fordonet eller vid någon annan struktur som ersätter dem eller vid en struktur med påvisade likvärdiga prestanda.
- 3.5.2 De specificerade belastningarna ska anbringas av rammar som är vridbara på ett lämpligt sätt (t.ex. med hjälp av kardankopplingar) och som är parallella med fordonets längsgående mittplan via en yta som är högst 250 mm hög (den exakta höjden och bredden ska anges av tillverkaren) och högst 400 mm bred, med en krökningsradie på 5 ± 1 mm vid de vertikala kanterna. Ytans mittpunkt placeras i tur och ordning vid punkterna P_1 , P_2 och P_3 .
-

BILAGA 6

Produktionsöverensstämmelse och andra administrativa förfaranden

1. PRODUKTIONSÖVERENSSTÄMMELSE
- 1.1 Anordningar för främre underkörningsskydd och fordon som godkänns i enlighet med dessa föreskrifter ska vara tillverkade på ett sätt som överensstämmer med typgodkännandet genom att de uppfyller kraven i dessa föreskrifter.
- 1.2 För att fastställa att kraven i punkt 1.1 är uppfyllda, ska det genomföras lämpliga kontroller av produktionen.
- 1.3 Innehavaren av typgodkännandet ska framförallt
 - 1.3.1 se till att det finns förfaranden för effektiv kontroll av kvaliteten på fordonet eller anordningen,
 - 1.3.2 ha tillgång till nödvändig utrustning för kontroll av överensstämmelse med varje godkänd typ,
 - 1.3.3 registrera provningsresultaten och bifogade dokument som ska hållas tillgängliga under den tidsperiod som fastställs tillsammans med den administrativa tjänsten,
 - 1.3.4 analysera resultaten av varje typ av provning för att kontrollera och säkerställa att produktens egenskaper hålls konstanta med förbehåll för normala avvikelser vid serietillverkning,
 - 1.3.5 se till att det för varje typ av fordon eller anordning utförs tillräckliga kontroller och provningar av dimensioner, material och prestanda hos de komponenter som fungerar som främre underkörningsskydd och av dem som ska installeras på fordonet,
 - 1.3.6 om något eller några stickprov eller provningsdelar uppvisar skillnader jämfört med provningstypen, säkerställa att detta föranleder ett nytt stickprov och en ny provning. Alla nödvändiga åtgärder ska vidtas så att produktionen på nytt uppfyller kraven.
- 1.4 Den behöriga myndighet som utfärdat typgodkännandet får när som helst kontrollera de metoder för kontroll av produktionsöverensstämmelse som används vid varje produktionsenhet.
 - 1.4.1 Vid varje inspektion ska inspektören få tillgång till provningsrapporter och produktionskontrolldata.
 - 1.4.2 Inspektören får välja ut stickprov som ska provas i tillverkarens laboratorium. Minsta antal stickprover får fastställas med hänsyn till tillverkarens egen kontroll.
 - 1.4.3 Om kvalitetsnivån förefaller otillfredsställande eller om det verkar nödvändigt att kontrollera att de prov som har utförts enligt punkt 1.4.2 är giltiga, ska inspektören välja ut stickprov som skickas till den tekniska tjänst som utförde provningarna för typgodkännande.
 - 1.4.4 Den behöriga myndigheten får utföra vilken provning som helst som föreskrivs i dessa föreskrifter.
 - 1.4.5 De inspektioner som godkänts av den behöriga myndigheten ska normalt ske vartannat år. Om det påträffas otillfredsställande resultat vid en inspektion, ska den behöriga myndigheten försäkra sig om att samtliga åtgärder vidtas som är nödvändiga för att produktionen så snart som möjligt uppfyller kraven.
2. PÅFÖLJDER VID BRISTANDE PRODUKTIONSÖVERENSSTÄMMELSE
- 2.1 Det typgodkännande som utfärdats för en typ av anordning för främre underkörningsskydd eller fordon i enlighet med dessa föreskrifter kan återkallas om kraven ovan inte uppfylls eller om skyddsanordningen inte klarar de provningar som föreskrivs i dessa föreskrifter.

- 2.2 Om en avtalsslutande part som tillämpar dessa föreskrifter drar tillbaka ett typgodkännande som den tidigare beviljat ska den omedelbart meddela övriga avtalsslutande parter som tillämpar dessa föreskrifter detta på ett formulär som överensstämmer med förlagan i bilagorna 1, 2 och 3 till dessa föreskrifter.
3. ÄNDRING OCH UTÖKNING AV TYPGODKÄNNANDET
- 3.1 Varje ändring av en typ av anordning för underkörningsskydd ska rapporteras till den myndighet som godkände anordningen. Myndigheten kan då antingen:
- 3.1.1 Anse att ändringarna sannolikt inte får några negativa följder och att anordningen i varje fall fortfarande uppfyller kraven, eller
- 3.1.2 kräva ytterligare en provningsrapport från den tekniska tjänst som ansvarar för provningarna.
- 3.2 Meddelande om typgodkännande eller avslag, med angivande av ändringarna, ska skickas till de avtalsparter som tillämpar dessa föreskrifter. Detta ska ske genom ett formulär som överensstämmer med förlagan i bilagorna 1, 2 eller 3 till dessa föreskrifter.
- 3.3 Den behöriga myndighet som beviljar utökning av typgodkännande ska tilldela varje sådan utökning ett serie-nummer, och informera övriga parter i 1958 års avtal som tillämpar dessa föreskrifter, på ett formulär som överensstämmer med förlagan i bilagorna 1, 2 eller 3 till dessa föreskrifter.
4. SLUTGILTIGT NEDLAGD PRODUKTION
- Om innehavaren av typgodkännandet helt slutar att tillverka en typ av anordning för främre underkörningsskydd eller främre underkörningsskydd för fordon, som godkänts i enlighet med dessa föreskrifter, ska han meddela den myndighet som utfärdade typgodkännandet. När myndigheten mottagit nämnda meddelande ska den informera övriga parter i 1958 års avtal som tillämpar dessa föreskrifter, på ett formulär som överensstämmer med förlagan i bilagorna 1, 2 och 3 till dessa föreskrifter.
5. NAMN OCH ADRESSER TILL DE TEKNISKA TJÄNSTER SOM ANSVARAR FÖR TYPGODKÄNNANDEPROVNINGARNA OCH TILL MYNDIGHETERNA
- De avtalsslutande parterna i 1958 års avtal som tillämpar dessa föreskrifter ska till FN:s sekretariat rapportera namn och adresser till de tekniska tjänster som ansvarar för typgodkännandeprov, liksom till de administrativa myndigheter som beviljar typgodkännande och till vilka intyg om typgodkännande, utökning, avslag eller återkallande av typgodkännande som utfärdats i annat land ska skickas.
-